

Список деталей,
гидравлический блок



C3231, R3231

FLYGT
a xylem brand

Содержание

Введение	2
Цель данного руководства.....	2
Отказ от ответственности.....	2
Данные для заказа запасных частей.....	2
Специально утвержденные изделия.....	2
Квалификация персонала.....	2
Проверка точности размеров.....	2
Описание изделия	3
Таблички данных.....	3
Одобрения.....	5
Подтверждение соответствия продукта требованиям по использованию на опасных объектах.....	5
Табличка подтверждения соответствия требованиям EN.....	7
Табличка подтверждения соответствия требованиям IEC.....	8
Табличка подтверждения соответствия требованиям FM.....	8
Система условных обозначений изделия.....	8
Гидравлический блок	10
C3231 и R3231.....	10
Цинковые аноды.....	13
Комплект установки	16
CP и RP.....	16
CS.....	17
CT.....	18
RT.....	19
Техническое руководство	20
Блок рабочего колеса с компенсационным кольцом, 345 25 24 и 271 32 02.....	20
Шаблоны фланца.....	22
Установите устройство блокировки.....	25

Введение

Цель данного руководства

Цель данного Руководства – предоставление информации, необходимой для заказа запасных частей и принадлежностей.

Отказ от ответственности

Используйте только фирменные детали Flygt. Использование других запасных частей приведет к прекращению действия гарантии и невозможности заявления претензий на компенсацию. Компания Xylem не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный использованием запасных частей сторонних производителей. Для получения дополнительной информации обратитесь к уполномоченному представителю Xylem.

Данные для заказа запасных частей

Для заказа запасных частей необходимо предоставить следующую информацию:

- Серийный номер изделия
- Номер детали
- Количество (* укажите количество в штуках)

Специально утвержденные изделия

Квалификация персонала

Только обслуживающий персонал XYLEM или лица, уполномоченные Xylem, могут выполнять ремонт одобренных ранее взрывобезопасных изделий.

Проверка точности размеров

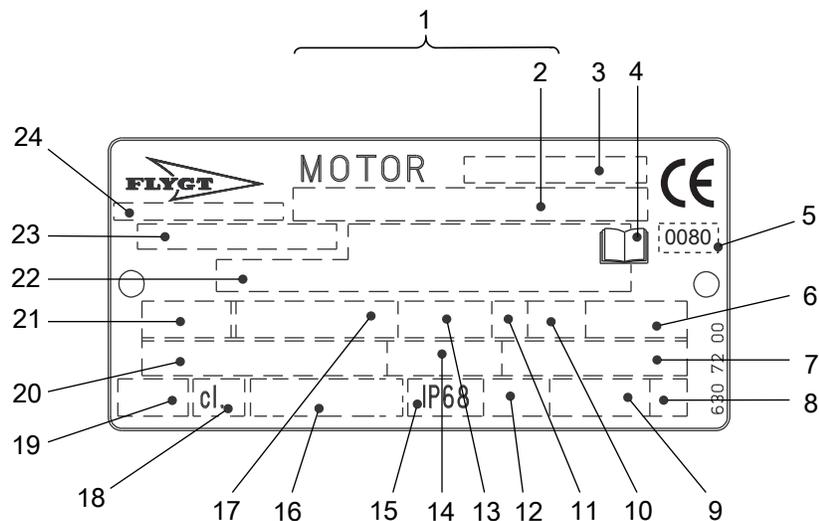
Запасные части, помеченные знаком (EX) после номера детали, подлежат проверке точности размеров.

Описание изделия

Таблички данных

Таблички данных содержат ключевые спецификации изделия.

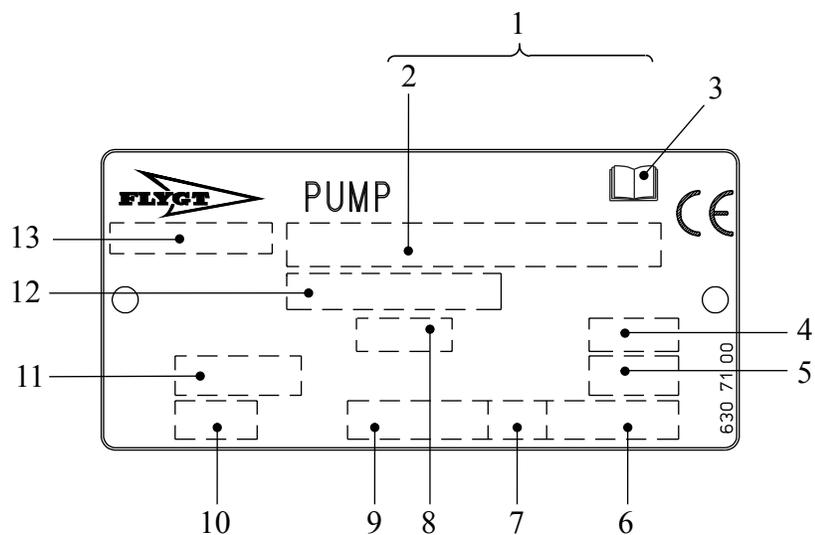
Привод



1. Серийный номер
2. Код изделия и номер
3. Обозначение двигателя
4. Ознакомьтесь с руководством по установке
5. Уполномоченный орган/только для взрывобезопасных насосов, одобренных EN
6. Максимальная температура окружающей среды
7. Коэффициент мощности
8. Кодовая буква заторможенного ротора
9. Масса изделия
10. Коэффициент нагрузки
11. Класс нагрузки
12. Максимальная глубина погружения
13. Номинальная частота вращения
14. Номинальный ток
15. Степень защиты
16. Международный стандарт
17. Номинальная мощность на валу
18. Класс термозащиты
19. Термозащита
20. Номинальное напряжение
21. Число фаз; тип тока; частота
22. Дополнительные данные
23. Номер изделия
24. Страна изготовления

Рис. 1: Табличка для приводного блока начиная с 990101

Гидравлический блок



1. Серийный номер
2. Код изделия и номер
3. Ознакомьтесь с руководством по установке
4. Диаметр рабочего колеса
5. Угол лопасти пропеллера
6. Масса изделия
7. Направление вращения: L = влево, R = вправо
8. Код рабочего колеса
9. Номинальная частота вращения
10. Класс давления
11. Диаметр колодца/диаметр впуска и выпуска
12. Номер изделия
13. Страна изготовления

Рис. 2: Гидравлический блок

Одобрения

Подтверждение соответствия продукта требованиям по использованию на опасных объектах

Привод	Подтверждение соответствия
615, 675	Европейский стандарт (EN) <ul style="list-style-type: none"> • Директива АТЕХ • EN 60079-0, EN 60079-1, EN 1127-1 •  II 2 G Ex d IIB T3 •  II 2 G Ex d IIB T4
	IEC <ul style="list-style-type: none"> • Система IECEx • IEC 60079-0, IEC 60079-1 • Ex d IIB T3 • Ex d IIB T4
	Соответствие требованиям EN для ввода кабеля: <ul style="list-style-type: none"> • Номер сертификата: INERIS 02ATEX9008 U •  II 2 G Ex d IIC ИЛИ I M2 Ex d I
	Factory Mutual (FM) <ul style="list-style-type: none"> • Class I. Div 1. Group C and D • Dust ignition proof for use in Class II. Div 1. Group E, F and G • Suitable for use in Class III. Div 1. Hazardous Locations

Привод	Подтверждение соответствия
715, 745, 775	Европейский стандарт (EN) <ul style="list-style-type: none"> • Директива ATEX • EN 60079-0, EN 60079-1, EN 1127-1 •  II 2 G Ex d IIB T3 •  II 2 G Ex d IIB T4
	IEC <ul style="list-style-type: none"> • Система IECEx • IEC 60079-0, IEC 60079-1 • Ex d IIB T3 • Ex d IIB T4
	Соответствие требованиям EN для ввода кабеля: <ul style="list-style-type: none"> • Номер сертификата: INERIS 02ATEX9008 U •  II 2 G Ex d IIC или I M2 Ex d I
	Factory Mutual (FM) <ul style="list-style-type: none"> • Class I. Div 1. Group C and D • Dust ignition proof for use in Class II. Div 1. Group E, F and G • Suitable for use in Class III. Div 1. Hazardous Locations
815, 845, 875, 895 872, 892	Европейский стандарт (EN) <ul style="list-style-type: none"> • Директива ATEX • EN 60079-0, EN 60079-1, EN 1127-1 •  II 2 G Ex d IIB T3
	IEC <ul style="list-style-type: none"> • Система IECEx • IEC 60079-0, IEC 60079-1 • Ex d IIB T3
	Соответствие требованиям EN для ввода кабеля: <ul style="list-style-type: none"> • Номер сертификата: INERIS 02ATEX9008 U •  II 2 G Ex d IIC или I M2 Ex d I
	Factory Mutual (FM) <ul style="list-style-type: none"> • Class I. Div 1. Group C and D • Dust ignition proof for use in Class II. Div 1. Group E, F and G • Suitable for use in Class III. Div 1. Hazardous Locations

Привод	Подтверждение соответствия
915, 945, 975 960, 995, 998	Европейский стандарт (EN) • Директива АТЕХ • EN 60079-0, EN 60079-1, EN 1127-1 •  I M2 Ex d I •  II 2 G Ex d IIB T3 •  II 2 G Ex d IIB T4 (Для T4, T _{окр} = 25°C.)
	IEC • Система IECEx • IEC 60079-0, IEC 60079-1 • Ex d I • Ex d IIB T3 • Ex d IIB T4 (Для T4, T _{окр} = 25°C.)
	Соответствие требованиям EN для ввода кабеля: • Номер сертификата: INERIS 02ATEX9008 U •  II 2 G Ex d IIC ИЛИ I M2 Ex d I
	Factory Mutual (FM) • Class I. Div 1. Group C and D • Dust ignition proof for use in Class II. Div 1. Group E, F and G • Suitable for use in Class III. Div 1. Hazardous Locations

Табличка подтверждения соответствия требованиям EN

На рисунке показана табличка подтверждения соответствия требованиям EN и информация, содержащаяся в полях данной таблички.

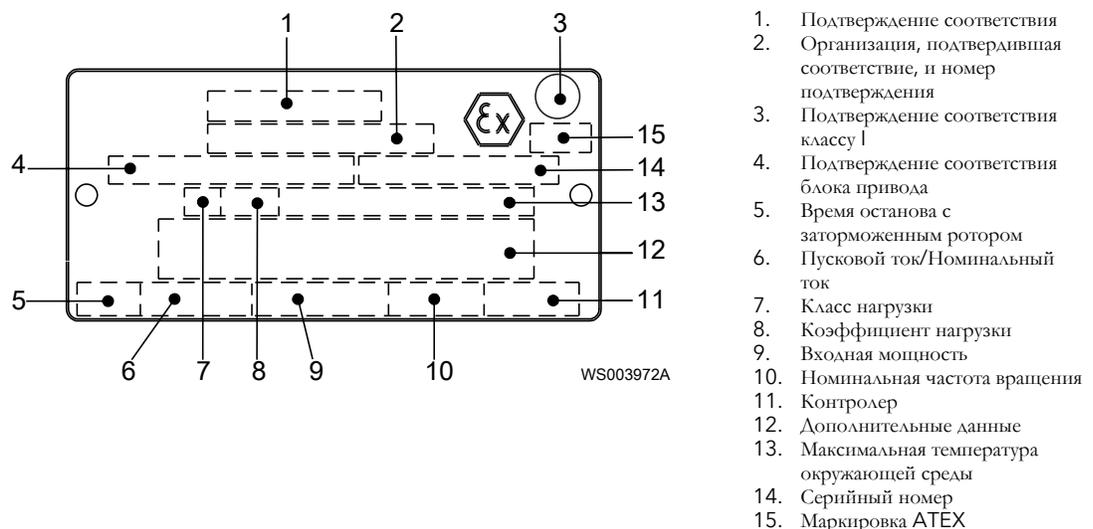
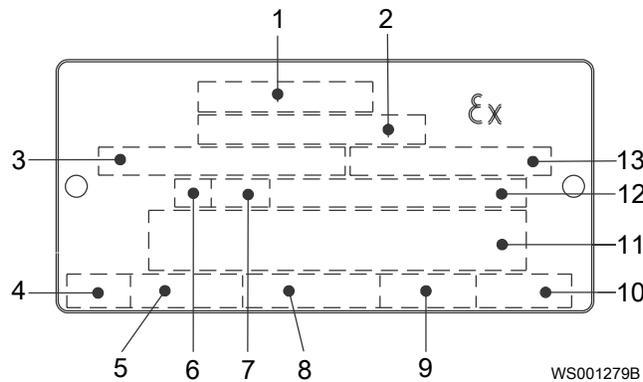


Таблица подтверждения соответствия требованиям IEC

На рисунке показана табличка подтверждения соответствия требованиям IEC и информация, содержащаяся в полях данной таблички.

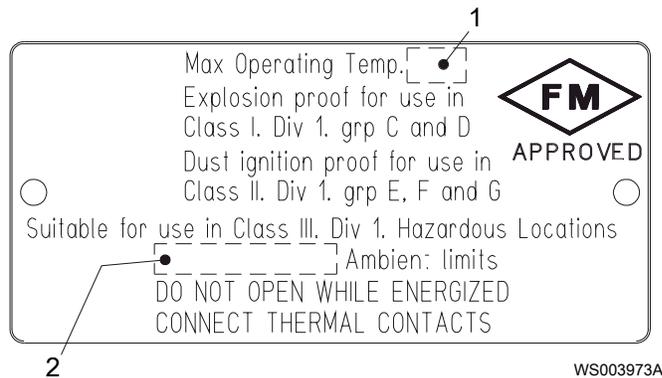
Международный стандарт, не требуется в странах-членах ЕС.



1. Подтверждение соответствия
2. Организация, подтвердившая соответствие, и номер подтверждения
3. Подтверждение соответствия для блока привода
4. Время останова с заторможенным ротором
5. Пусковой ток/Номинальный ток
6. Класс нагрузки
7. Коэффициент нагрузки
8. Входная мощность
9. Номинальная частота вращения
10. Контролер
11. Дополнительные данные
12. Макс. температура окружающей среды
13. Серийный номер

Табличка подтверждения соответствия требованиям FM

На рисунке показана табличка подтверждения соответствия требованиям FM и информация, содержащаяся в полях данной таблички.



1. Класс нагревостойкости
2. Максимальная температура окружающей среды

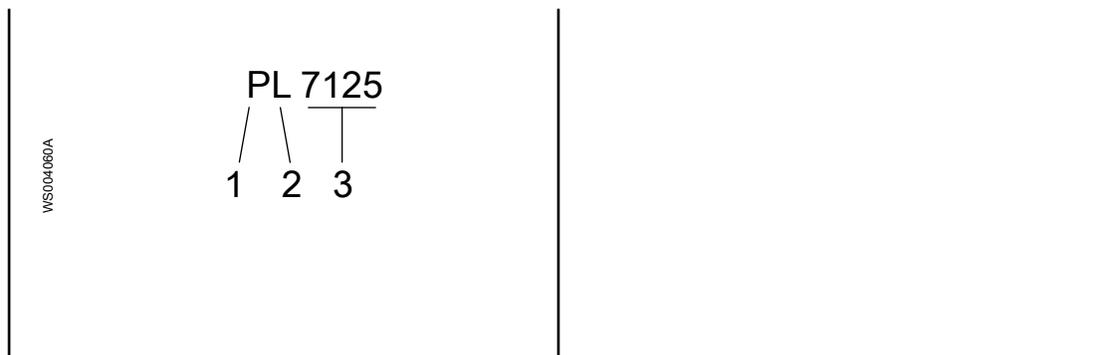
Система условных обозначений изделия

Номер модели

Номер модели состоит из четырехзначного кода продаж и двух букв. Первая буква обозначает тип гидравлической части, а вторая - вариант монтажа изделия.

Это пример номера модели и пояснения к его частям.

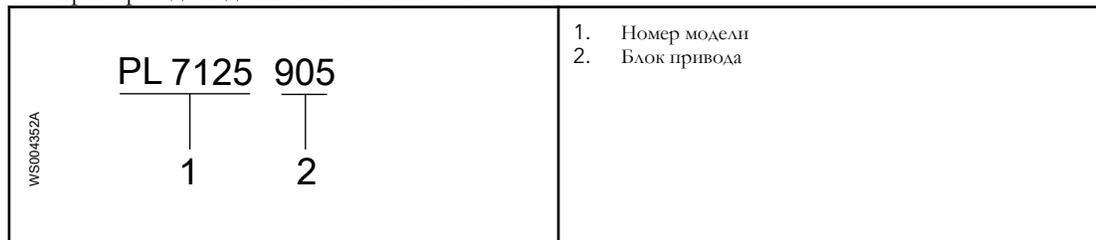
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Гидравлическая часть 2. Вариант установки 3. Код продаж
--	--



Код изделия

Код изделия состоит из девяти символов, разделенных на две части.

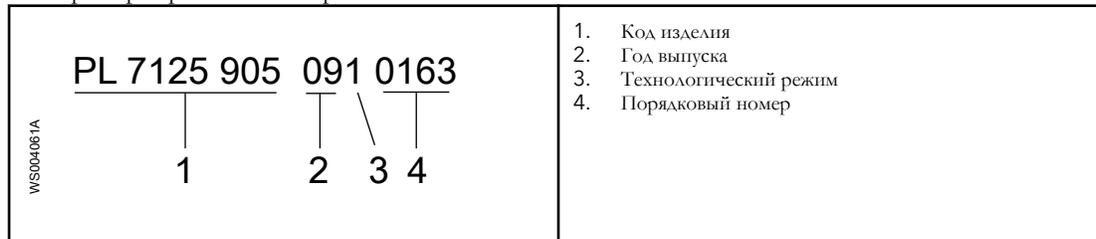
Это пример кода изделия и пояснения к его частям.



Серийный номер

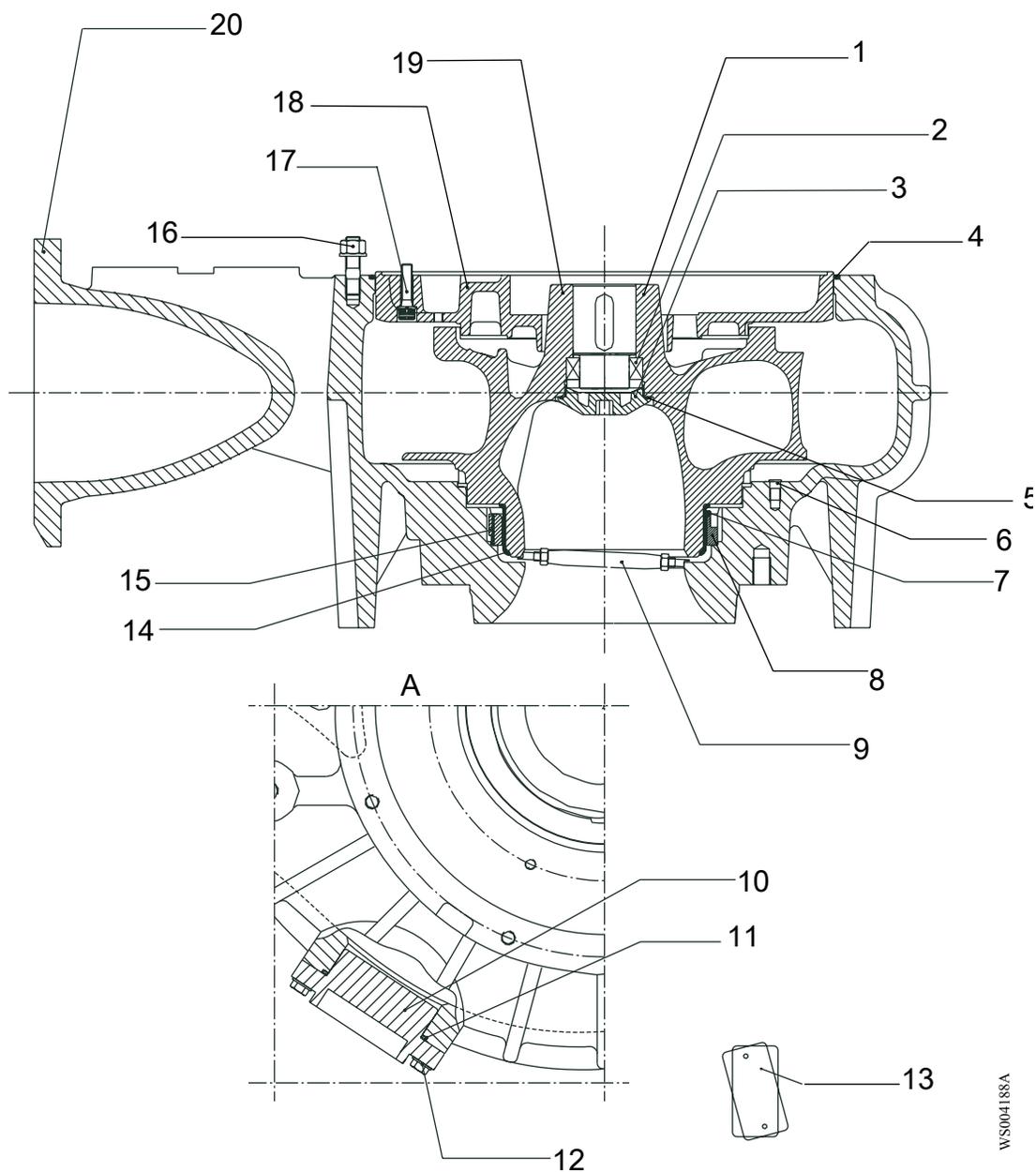
Серийный номер предназначен для идентификации конкретного изделия. Он разделен на четыре части.

Это пример серийного номера и пояснения к его частям.



Гидравлический блок

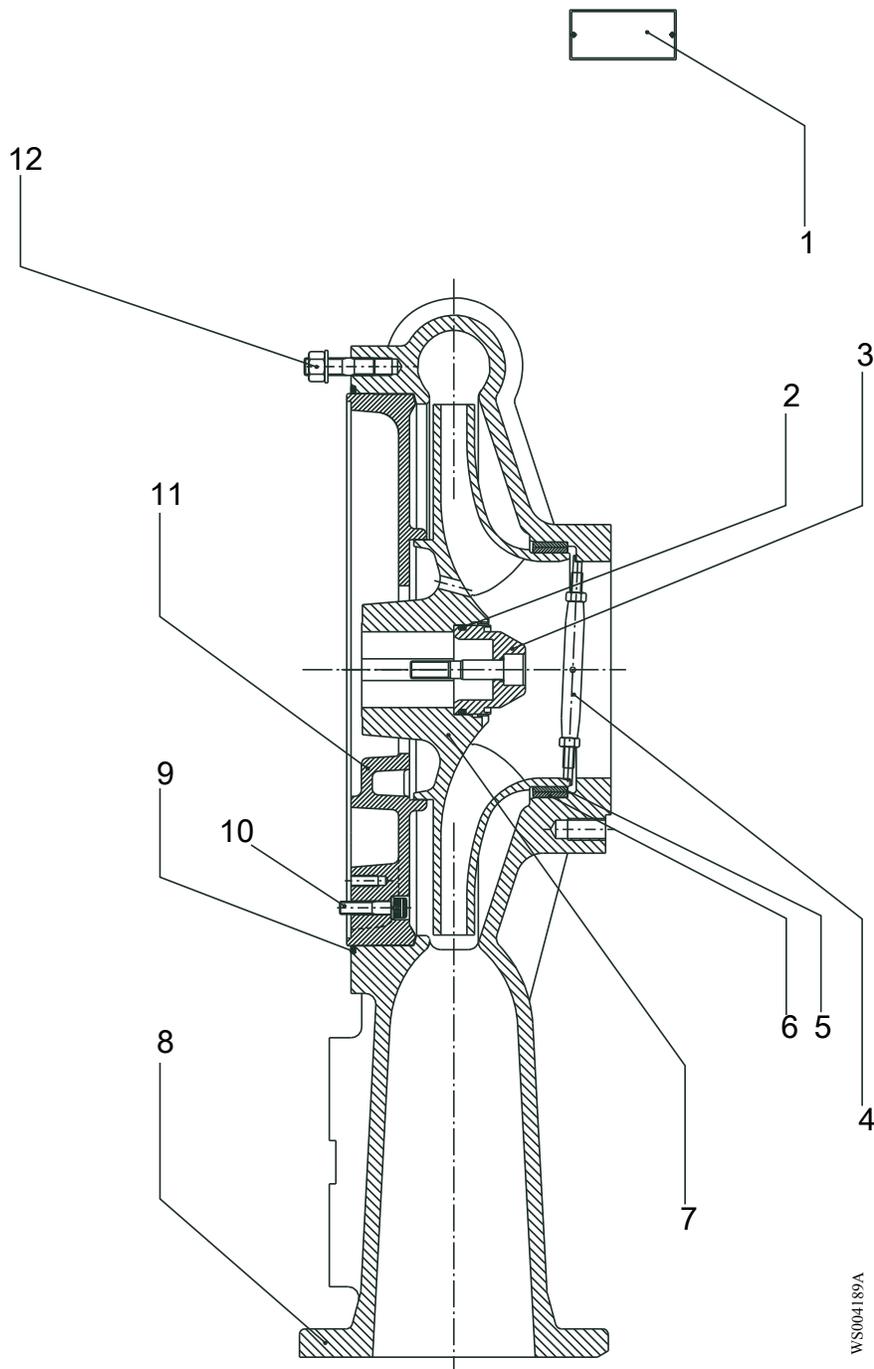
С3231 и R3231



A Недействительно для СР

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во
1	Блок рабочего колеса Для информации о диаметре и варианте рабочего колеса см. <i>Блок рабочего колеса с компенсационным кольцом, 345 25 24 и 271 32 02</i> (стр. 20).	621 10 00 621 11 00 621 12 00	1

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
2	Механизм блокировки в сборе	(12 Нм + 24 Нм + 35 Нм)	84 59 12	1
	Консистентная смазка для подшипников	Минимальное количество для доставки 1 кг (2,2 фнт.)	90 20 54	50 г
3	Шайба	(15 Нм)	562 61 00	1
4	Уплотнительное кольцо круглого сечения	479,3x5,7	82 75 12	1
5	Уплотнительное кольцо круглого сечения	94,5x3,0	82 74 72	1
6	Заглушка		82 69 40	4
7	Уплотнительное кольцо круглого сечения	189,5x5,7	82 74 91	1
8	Стационарное антифрикционное кольцо (С3231)	Бронза	584 68 01	1
9	Устройство блокировки	При транспортировке Для инструкций о том как закрепить устройство блокировки, см. <i>Установите устройство блокировки</i> (стр. 25).	560 21 03	1
10	Кожух		592 77 00	1
11	Уплотнительное кольцо круглого сечения	119,3 x 5,7	82 81 72	1
12	Табличка технических данных		630 71 01	1
13	Винт	M12 x 45	81 49 09	4
	Шайба	BRB12	82 35 77	4
14	Вращающееся антифрикционное кольцо (С3231)		345 25 14	1
15	Стационарное антифрикционное кольцо (С3231)	Бронза	314 88 06	1
16	Шпилька	M16 x 65	80 95 51	8
	Гайка	M16	82 23 61	8
	Шайба	BRB 17 x 30	82 35 23	8
17	Винт	M12x50 (только для насосов с рубашкой охлаждения)	82 00 73	4
	Шайба	FBB 12,2 (только для насосов с рубашкой охлаждения)	82 48 65	4
18	Направляющее кольцо	С3231	631 10 00	1
19	Блок рабочего колеса Для информации о диаметре и варианте рабочего колеса см. <i>Блок рабочего колеса с компенсационным кольцом, 345 25 24 и 271 32 02</i> (стр. 20).		603 79 00 603 80 00 604 30 00	1
20	Корпус насоса Для информации о шаблонах фланцев см. <i>Шаблоны фланца</i> (стр. 22).		709 42 00 709 42 06 709 42 07	1



WS004189A

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Табличка технических данных	630 71 01	1	
2	Уплотнительное кольцо круглого сечения	69,2x5,7	82 74 06	1
3	Винт	Приводы 7X5	431 28 00	1
		Приводы 6X5	431 28 01	

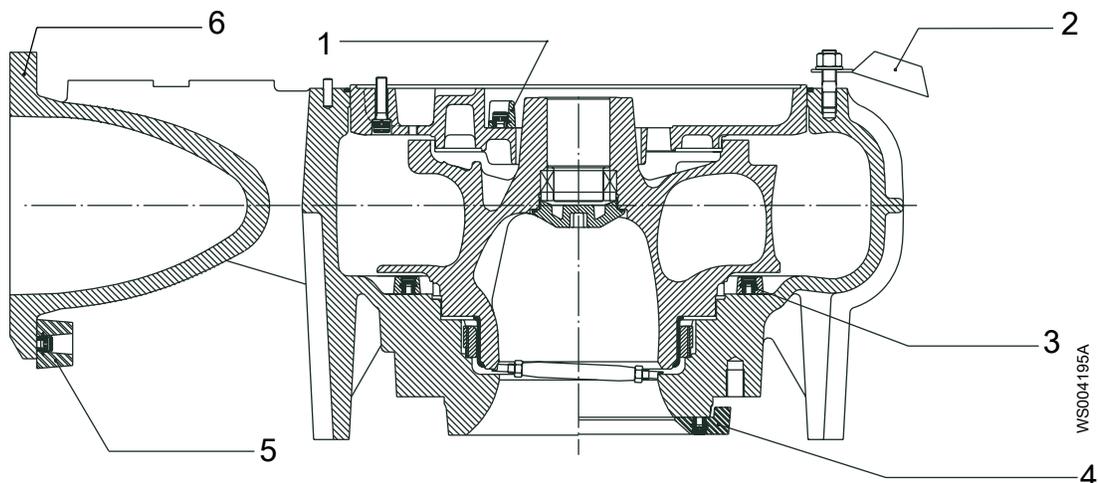
Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во
4	Устройство блокировки	Используется при транспортировке. 6 Нм Для инструкций о том как закрепить устройство блокировки, см. <i>Установите устройство блокировки</i> (стр. 25).	560 21 03 1
5	Вращающееся антифрикционное кольцо (R3231)	271 32 02	1
6	Стационарное антифрикционное кольцо (R3231)	Бронза 271 31 02	1
7	Блок рабочего колеса Для информации о диаметре и варианте рабочего колеса см. <i>Блок рабочего колеса с компенсационным кольцом, 345 25 24 и 271 32 02</i> (стр. 20).	413 92 XX	1
8	Корпус насоса Для информации о шаблонах фланцев см. <i>Шаблоны фланца</i> (стр. 22).	409 73 00 409 73 06	1
9	Уплотнительное кольцо круглого сечения	479,3x5,7 82 75 12	1
10	Винт	M12 x 50 82 00 73	4
	Шайба	FBB 12.2 82 48 65	4
11	Направляющее кольцо	R3231 563 85 00	1
12	Шпилька	PS 16x65 80 95 51	8
	Гайка	M16 (140 Нм) 82 23 61	8
	Шайба	BRB 17 x 30 82 35 23	8

Цинковые аноды

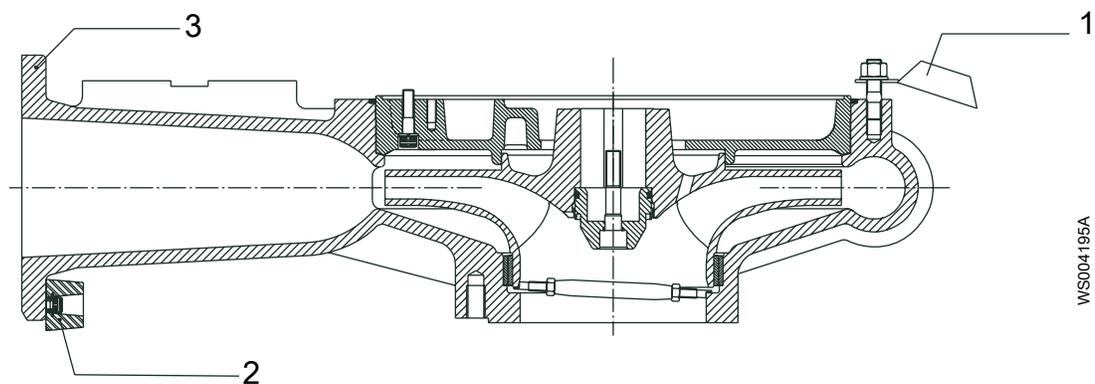
Справка

Подробные сведения см. сборочные чертежи следующих номеров:

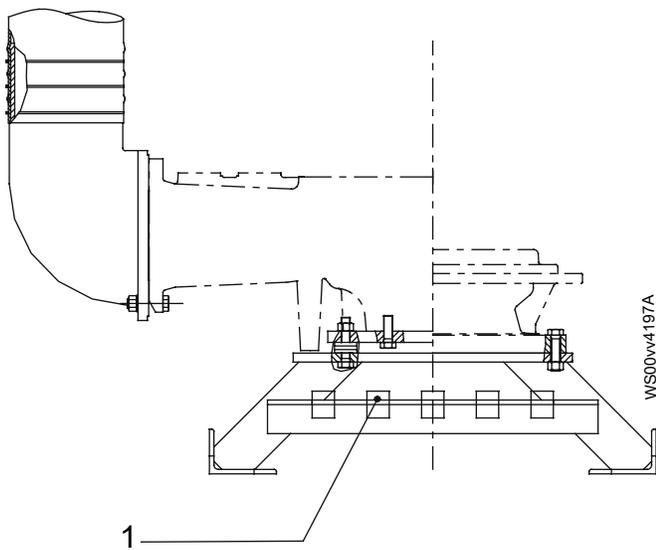
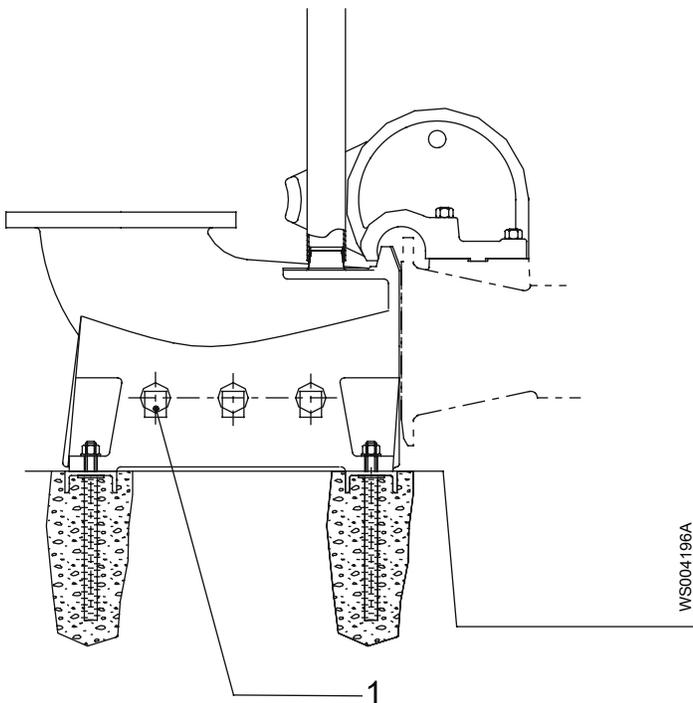
- 571 54 00
- 691 35 00
- 572 39 00



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Анод	Только для насосов с рубашкой охлаждения	572 83 00	2
	Винт	M10 x 20	83 03 23	2
2	Анод	Не для СТ, NT.	518 72 00	4
3	Анод		571 52 00	4
	Винт	M8 x 25	83 03 01	12
4	Анод	Не для CS, CT, NS, NT	571 53 00	4
	Винт	M8 x 25 Не для CS, CT, NS, NT	83 03 01	4
5	Анод	Не для СТ, NT	559 31 00	4
	Винт	M10 x 20 Не для СТ, NT	83 03 23	4
6	Корпус насоса Для информации о шаблонах фланцев см. Шаблоны фланца (стр. 22).	709 42 10 709 42 16 709 42 17	1	



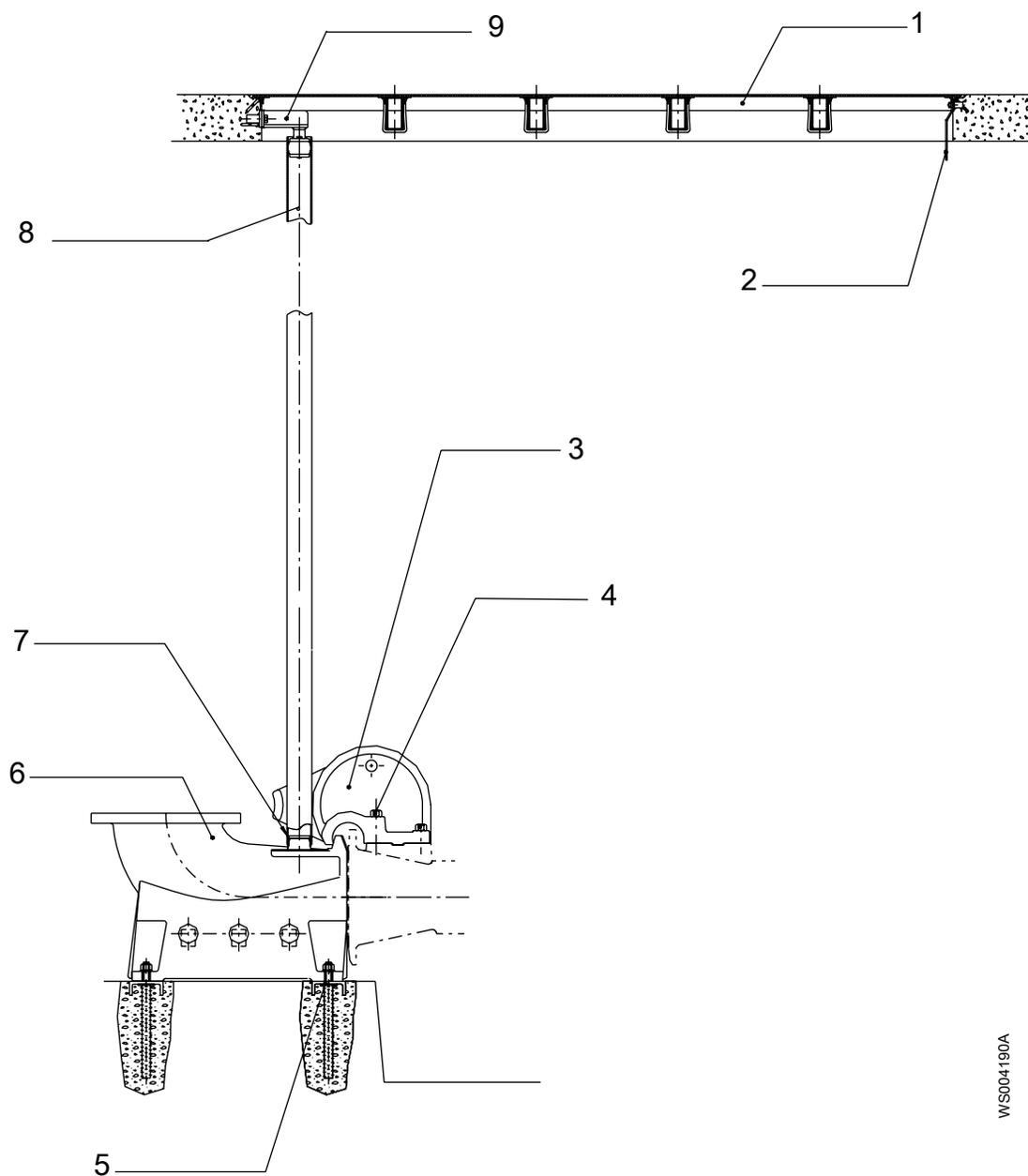
Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Анод	518 74 00	4	
2	Винт	M10 x 20	83 03 23	3
	Анод	559 31 00	3	
3	Корпус насоса Для информации о шаблонах фланцев см. Шаблоны фланца (стр. 22).	409 73 10	1	



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во
1	Анод	495 80 00	6 (CP, CT) 10 (CS)

КОМПЛЕКТ УСТАНОВКИ

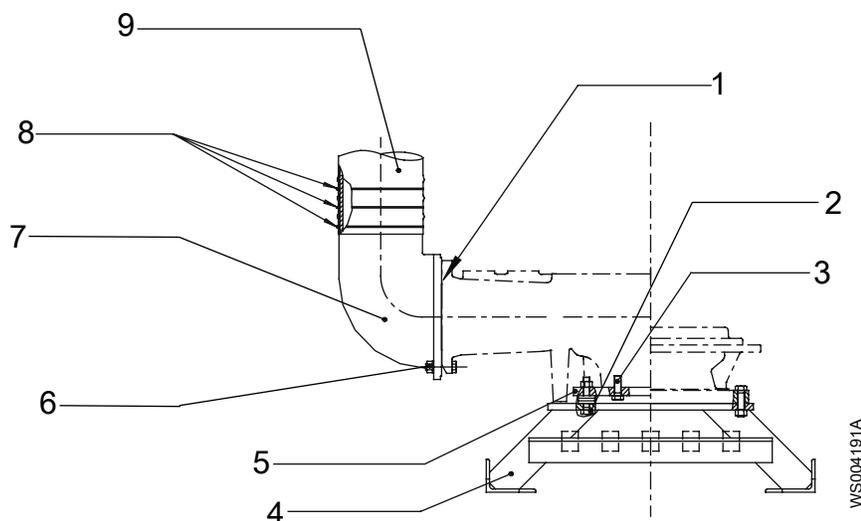
СР И РР



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во
1	Блок рамы	388 15 09 388 15 10	1
2	Держатель кабеля	251 36 00	1
3	Скользящая скоба	454 87 00	1

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
4	Шпилька	M24 x 150	80 96 04	2
	Гайка	M16	82 23 63	2
	Шайба	BRB 25 x 45	82 35 28	2
5	Канал		341 37 04	2
6	Выпускной трубопровод Для информации о шаблонах фланцев см. <i>Шаблоны фланца</i> (стр. 22).	C3231	695 77 00 695 77 06	1
		R3231	388 25 00 388 25 06	1
7	Кольцо		255 47 01	2
8	Стальная труба	6 м	92 64 10	2
9	Держатель направляющей	Оцинкованн.	661 54 00	1
		Нержавеющая сталь	661 54 01	
		Оцинкованн. со шпилькой из нерж. стали для длинной направляющей трубы	661 54 02	
		Нерж. со шпилькой из нерж. стали для длинной направляющей трубы	661 54 03	

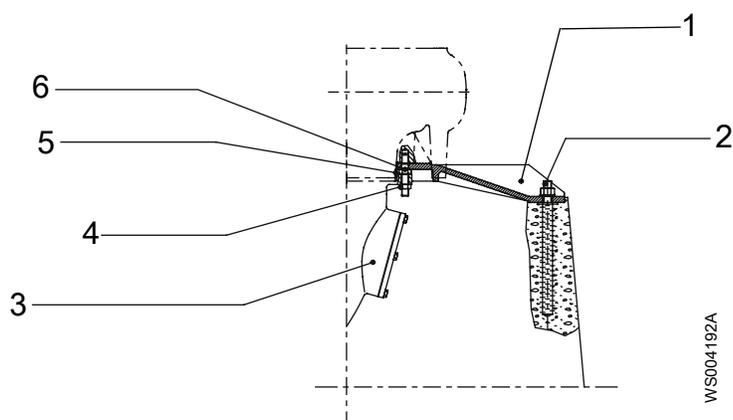
CS



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Прокладка	283 19 00	1	
		380 25 01		
2	Винт	M20 x 90	84 34 35	12
	Шайба	TBRB 20x52	82 37 30	12
	Гайка	M20	82 23 62	12
3	Винт	M20 x 50	84 34 28	12
4	Стойка		320 09 01	1

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
5	Плита	435 17 02	1	
6	Гайка	M20	82 23 62	8
	Шайба	BRB 21 x 36	82 35 26	8
	Винт	M20 x 80	84 34 34	8
7	Выпускной трубопровод Для информации о шаблонах фланцев см. <i>Шаблоны фланца</i> (стр. 22).	281 79 00	1	
		457 68 00		
8	Зажим шланга	82 31 40	3	
9	Шланг	8 дюймов, 2-сл., стандарт 5, 10, 20, 40 м	94 06 32	1
		8 дюймов, 4-сл., для тяжелых условий 5, 10, 20, 40 м	94 06 54	
		8 дюймов, 4-сл., высокий напор 5, 10, 20, 40 м	94 06 61	
		8 дюймов, 2-сл., ПВХ В/К 5, 10, 20, 40 м	94 06 73	

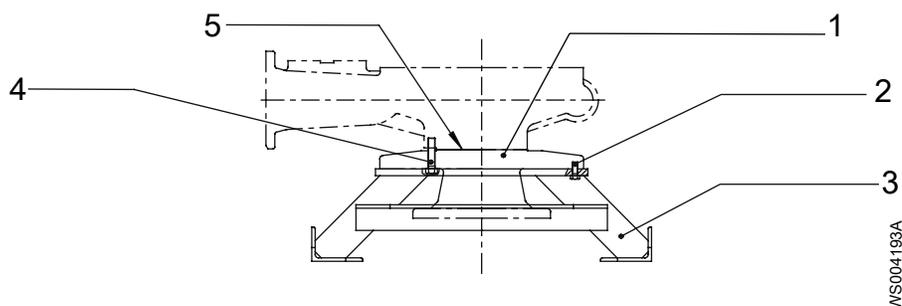
СТ



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Монтажная опора	706 63 01	1	
2	Шпилька	409 60 00	4	
	Гайка	M24	82 23 63	4
	Шайба	BRB 25 x 45	82 35 28	4
3	Всасывающая труба Для информации о шаблонах фланцев см. <i>Шаблоны фланца</i> (стр. 22).	384 74 00	1	
		384 74 01		
		384 74 05		
4	Гайка	M20	82 23 62	12
	Шайба	BRB 21 x 36	82 35 26	12

Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во
5	Прокладка	384 45 00	1
6	Шпилька	444 41 00	12
	Гайка	M20	12

RT



Пункт	Наименование	Деталь №	Кол-во	
1	Воронка трубы, RT Для информации о шаблонах фланцев см. Шаблоны фланца (стр. 22).	344 53 00	1	
		344 53 01		
		344 53 05		
		344 53 07		
2	Винт	M16 x 50	84 34 05	8
3	Подставка		437 88 01	1
4	Винт	M20 x 90	84 34 35	8
5	Прокладка		345 44 00	1

Техническое руководство

Блок рабочего колеса с компенсационным кольцом, 345 25 24 и 271 32 02

Тип рабочего колеса

Всегда указывайте диаметр рабочего колеса и номер варианта.

Деталь № ¹	Материал
410 49 XX	Чугун
413 92 XX	Нержавеющая сталь
603 79 XX	Чугун
603 80 XX	Нержавеющая сталь
604 30 XX	Нержавеющая сталь с эпоксидным покрытием
621 10 XX	Чугун
621 11 XX	Нержавеющая сталь
621 12 XX	Нержавеющая сталь с эпоксидным покрытием

Диаметр рабочего колеса: 410 49 XX and 413 92 XX

Диаметр	Вариант рабочего колеса
490	00
485	01
480	02
475	03
470	04
465	05
460	06
455	07
450	08
445	09
440	10
435	11
430	12
425	13
420	14
415	15
410	16
405	17
400	18
395	19
390	20

¹ XX в номере детали обозначает вариант рабочего колеса.

Диаметр	Вариант рабочего колеса
385	21
380	22
375	23
370	24
365	25
360	26
355	27
350	28

Диаметр рабочего колеса: 603 79 XX, 603 80 XX и 604 30 XX

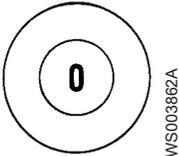
Диаметр	Вариант рабочего колеса
450	00
445	01
440	02
435	03
430	04
425	05
420	06
415	07
410	08
405	09
400	10
395	11
390	12
385	13
380	14
375	15
370	16
365	17
360	18
355	19
350	20
345	21
340	22
335	23
330	24
325	25
320	26

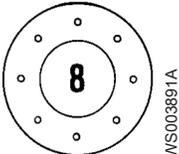
Диаметр рабочего колеса: 621 10 XX, 621 11 XX и 621 12 XX

Диаметр	Вариант рабочего колеса
460	00
455	01
450	02
445	03
440	04
435	05
430	06
425	07
420	08
415	09
410	10
405	11
400	12
395	13
390	14
385	15
380	16
375	17
370	18
365	19
360	20
355	21
350	22
345	23
340	24
335	25
330	26
325	27
320	28

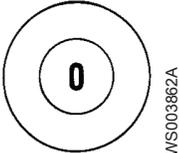
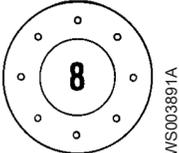
Шаблоны фланца

Выпускной трубопровод, RP

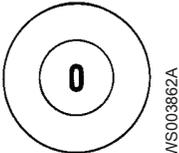
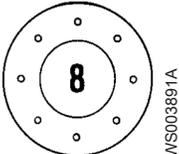
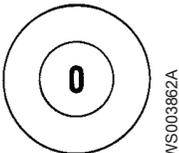
Деталь №	Описание	Шаблон
388 25 00	Фланец 150 Не рассверлено	

Деталь №	Описание	Шаблон
388 25 06	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • EN 1092-2: Табл. 9 • ANSI B16.1-1989: Табл. 5 	

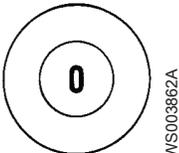
Выпускной трубопровод, CP

Деталь №	Описание	Шаблон
695 77 00	Фланец 200 Не рассверлено	
695 77 06	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • EN 1092-2: Табл. 9 • ANSI B16.1-1989: Табл. 5 	

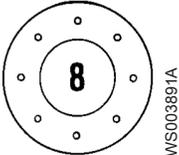
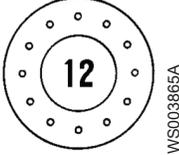
Корпус насоса, R3231

Деталь №	Описание	Шаблон
409 73 00	Фланец 150 Не рассверлено	
409 73 06	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • ANSI B16.1-1989: Табл. 5 • EN 1092-2: Табл. 9 	
409 73 10	Фланец 200 Не рассверлено	

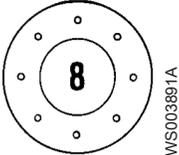
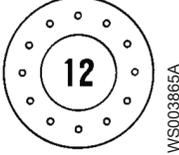
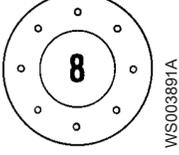
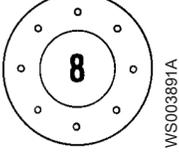
Корпус насоса, C3231

Деталь №	Описание	Шаблон
709 42 00 709 42 10	Фланец 200 Не рассверлено	

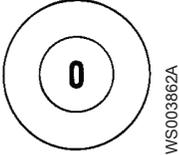
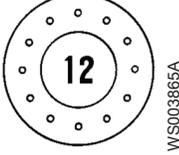
Кожух блока насоса в сборе, R3231

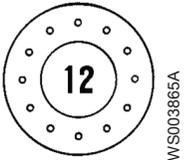
Деталь №	Описание	Шаблон
709 42 06	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • ANSI B16.1-1989: Табл.5 • EN 1092-2: Табл. 8 	
709 42 07	Рассверлено до EN 1092-2: Табл. 9	

Кожух блока насоса в сборе, C3231

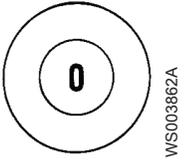
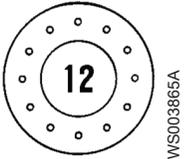
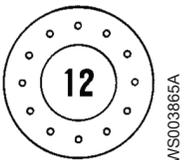
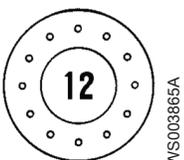
Деталь №	Описание	Шаблон
709 42 06	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • ANSI B16.1-1989: Табл.5 • EN 1092-2: Табл. 8 	
709 42 07	Рассверлено до EN 1092-2: Табл. 9	
709 42 16	Рассверлено согласно следующим стандартам: <ul style="list-style-type: none"> • ANSI B16.1-1989: Табл.5 • EN 1092-2: Табл. 8 	
709 42 17	Рассверлено до EN 1092-2: Табл. 9	

Всасывающая труба, СТ

Деталь №	Описание	Шаблон
384 74 00	Фланец 300 Не рассверлено	
384 74 01	Рассверлено до EN 1092-2: Табл. 8	

Деталь №	Описание	Шаблон
384 74 05	Расверлено до ANSI B 16.1-1989; Табл.5.	

Воронка трубы, RT

Деталь №	Описание	Шаблон
344 53 00	Фланец 250 Не расверлено	
344 53 01	Расверлено до EN 1092-2: Табл. 8	
344 53 05	Расверлено до EN 1092-2: Табл. 9	
344 53 07	Расверлено до ANSI B 16.1-1989; Табл.5.	

Установите устройство блокировки

Для установки устройства блокировки выполните следующие действия:

1. Зафиксируйте как можно сильнее устройство блокировки в правильном положении путем поворота и фиксации вручную.
2. После затяжки узла вручную проверните его еще на 1/8 оборота.

Xylem |'zīləm|

- 1) (ксилема) ткань растений, проводящая воду вверх от корней
- 2) компания, лидирующая на мировом рынке технологий обработки воды

Наша компания – это 12500 человек, которых объединяет единая цель: разработка инновационных решений для удовлетворения потребностей нашей планеты в воде. Центральным элементом нашей работы является разработка новых технологий, способных улучшить способы применения, хранения и дальнейшего повторного использования воды. Мы перемещаем, обрабатываем, анализируем и возвращаем воду в окружающую среду, а также помогаем людям эффективно использовать воду – в жилых домах, зданиях, на заводах и фермах. В более чем 150 странах мы имеем прочные продолжительные отношения с клиентами, которым известно наше действенное сочетание продукции лидирующих брендов и компетенции в отрасли, подкрепленное многолетней инновационной деятельностью.

Чтобы подробнее узнать о том, чем может помочь Xylem, посетите xyleminc.com.



Xylem Water Solutions AB
Gesällvägen 33
174 87 Sundbyberg
Sweden
Tel. +46-8-475 60 00
Fax +46-8-475 69 00
www.xyleminc.com

Последняя версия этого документа и подробная информация имеется на нашем веб-сайте

Язык оригинала инструкций – английский.
Инструкции на других языках являются переводом.

© 2012 Xylem Inc.